



1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE) (1)

**Abschlussprüfung / Gesellenprüfung im staatlich anerkannten Ausbildungsberuf  
Brunnenbauer/ Brunnenbauerin**

(1) in original language

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)(1)

**Final examination / journeyman's examination in the state-recognized training occupation  
Well builder (m/f)**

(1) This translation has no legal status.

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Carry out excavation work, line construction pits and trenches
- Fill in and compress earth and build embankments
- Carry out water retention measures and investigate the site ground
- Take, examine and label soil samples and keep soil course records
- Create vertical and horizontal embankments for such purposes as examining the ground at the site, for extracting and in-feeding water and for lowering the groundwater and for geothermal purposes, using drilling equipment and applying a range of drilling techniques
- Develop boreholes into wells, groundwater measuring positions and geothermal probes
- Lay pipelines and attach the corresponding fittings
- Fit prefabricated units used in well construction and pipeline installation
- Build bulkheads
- Carry out pumping tests
- Install water transportation and treatment plants
- Detect and document shortfalls in well performance and the causes of such shortfalls
- Carry out restorative and regeneration measures on wells
- Maintain equipment, plants and machinery and in particular repair pumping and transportation systems
- Use and process metals and synthetic materials
- Carry out related tasks in the field of building construction,
- Work autonomously either alone or in conjunction with others to execute works on the basis of technical documentation and work orders
- Plan and coordinate work and coordinate work with those involved in the construction works
- Set up construction sites and initiate measures to safeguard the work process and ensure safety, health and safety at work and environmental protection at the construction site
- Check the quality of the work for any errors in execution, document works
- Carry out quality assurance measures
- Invoice for services provided and conduct official handover of vacated job site
- Use equipment and machinery
- Erect work, load bearing and protective scaffolding and calibrate plant components and construction machinery sub-assemblies.

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE (1)

Well builders are primarily employed by well building companies and work in the fields of subsoil exploration and geothermics. They are also employed in civil engineering and in specialist underground engineering works.

(1) if applicable

(\*) **Explanatory notes**

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: [www.europass.cedefop.eu.int/transparency](http://www.europass.cedefop.eu.int/transparency)

## 5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

<p><b>Name and status of the body awarding the certificate</b></p> <p>Chamber of Crafts and Trades, Chamber of Industry and Commerce</p>	<p><b>Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate</b></p> <p>Chamber of Crafts and Trades, Chamber of Industry and Commerce</p>
<p><b>Level of the certificate (national or international)</b></p> <p>ISCED 3B German Qualifications Framework (DQR) level 4 (alignment is preliminary pursuant to "German Qualifications Framework for Lifelong Learning" - German EQF - Referencing report of 15 November 2012). Published by: Federal Ministry of Education and Research (BMBF), Berlin and Bonn; Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany (Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs - KMK), Berlin)</p>	<p><b>Grading scale / Pass requirements</b></p> <p>100-92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail</p> <p>A total of at least 50 grade points are required to pass the examination.</p>
<p><b>Access to next level of education / training</b></p> <p>Construction foreman, certified foreman, master craftsman qualification in well building, certified industrial foreman in pipeline network construction and operation</p>	<p><b>International agreements</b></p> <p>In the field of vocational training, joint declarations on the comparability of qualifications obtained in the respective vocational training systems have been signed on the basis of bilateral agreements concluded between Germany and France and between Germany and Austria.</p>
<p><b>Legal basis</b></p> <p>Ordinance on Vocational Education and Training in the building industry of 06/02/1999 (Federal Law Gazette, Part I, p 1102) Resolution of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany, KMK, of 05.02.1999), (Federal Gazette, No 214a of 12.11.1999)</p>	

## 6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

<p>Final examination administered by the competent body:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. after completion of dual training in a company and at part-time vocational school (normal procedure)</li> <li>2. after retraining in a recognized training occupation</li> <li>3. as an external examination for working people without formal vocational qualifications or persons who have been trained at full-time vocational schools or other vocational training institutions</li> </ol>
<p><b>Additional information</b></p> <p><b>Entry requirements:</b> Entry requirements are not governed by legislation; as a rule, young people are admitted after completing (nine or ten years of) general education.</p> <p><b>Duration of training:</b> 3 years.</p> <p><b>Training in the "dual system":</b> Teaching of the knowledge, skills and competences needed for an occupation is based on the typical requirements of work and business processes and prepares the trainees for a specific job. <b>The training is provided in a company and at part-time vocational school:</b> In the company, the trainees acquire practical skills in a real working environment. On one or two days per week, the trainees attend part-time vocational school, where they are taught general and vocational knowledge related to their training occupation.</p> <p><b>More information</b> is available at: <a href="http://www.berufenet.arbeitsagentur.de">www.berufenet.arbeitsagentur.de</a></p> <p><b>National Europass Centre</b> <a href="http://www.europass-info.de">www.europass-info.de</a></p>